

外国人のためのガイドブック

やさしいにほんご

ようこそ

にいはまし

新居浜市へ

Hello!
NEW

新居浜

もくじ

●^{にい はまし}新居浜市はこんなところ……………P1

●^{にい はまし き}まず新居浜市に来たらすること……………P2

^{てん にゆう てつづ} 転入手続き / ^{すいどう てつづ} 水道の手続き / ^{こくみんねんきん} 国民年金 / ^{こくみんけんこうほけん} 国民健康保険

●^{く じょうほう}暮らしの情報……………P4

^{だ かた} ごみの出し方 / ^{びょういん} 病院 / ^{しごと} 仕事 / ^{こうつう} 交通ルール / ^{にんしん しゅっさん} 妊娠・出産

^{ほいくえん ようちえん} 保育園・幼稚園 / ^{しょうがっこう ちゅうがっこう} 小学校・中学校 / ^{にほんごきょうしつ} 日本語教室

●^{きんきゆうさいがいじ}緊急災害時のこと……………P7

^{きんきゆう} 緊急のとき / ^{おおあめ} 大雨のとき / ^{じしん} 地震のとき

●^{こま そうだん}困ったときに相談するところ……………P8

^{にい はましこくさいこうりゅうきょうかい}
新居浜市国際交流協会

にいほまし
新居浜市はこんなところ

にいほまし じんこう やく まんにん
新居浜市の人口は約11万人です。

やま うみ しぜん
山と海がある自然がいっぱいのまちです。



なつ はなびたいかい あき たいこまつ
夏に花火大会、秋に太鼓祭りがあります。

べっしどうざん さんぎょういさん ゆうめい
別子銅山の産業遺産が有名です。

た もの しちふくいも ゆうめい
食べ物は、ふぐざく・ざんき・七福芋が有名です。



にいほまし たの
ぜひ、新居浜市を楽しんでください。

にいほまし き
まず新居浜市に来たらすること

てんにゆうてつづ じゅうみんとろうく
■転入手続き(住民登録)

にいほまし き にちいない てつづ
新居浜市に来てから、14日以内に手続きしてください。

てつづ ひつよう
手続きに必要なもの

かいがい にいほまし
海外から新居浜市へ ① パスポート

ざいりゅう
② 在留カード

しがい にいほまし
市外から新居浜市へ ① 転出証明書

ざいりゅう
② 在留カード

③ マイナンバーカード※
も ひと
(持っている人だけ)



と あ しやくしよしみんか
問い合わせ:市役所市民課(0897-65-1232)

※マイナンバーカードのことを詳しく知りたい場合は、
マイナンバーカード総合サイトを**確認**してください。



すいどう てつづ
■水道の手続き

あたらし すいどう つか きゃくさま れんらく
新しく水道を使うときは、お客様センターに連絡してください。

と あ きゃくさま
問い合わせ:お客様センター(0897-65-1331)

こくみんねんきん
■国民年金

こくみんねんきん にほん す さい さい ひと はい
国民年金は、日本に住む20歳から60歳までのすべての人が入ります。

と あ しゃくしょしみんか
問い合わせ:市役所市民課(0897-65-1232)

こくみんけんこうほけん
■国民健康保険

かいしゃ けんこうほけん はい ひと ざいりゅうきかん げつじょう ひと
会社で健康保険などに入っていない人で、在留期間が3か月以上の人

こくみんけんこうほけん はい
は、国民健康保険に入らなければいけません。

と あ しゃくしょこくほか
問い合わせ:市役所国保課(0897-65-1230)

く じょうほう 暮らしの情報

■^{だ かた}ごみの出し方

にいほまし しゅるい わ す
新居浜市では、ごみを10種類に分けます。そして、捨てなければいけません。

す じゅうしょ す しゅるい ようび ちが
住んでいる住所で、捨てるもの(種類)と曜日が違います。

がいこくご ぶんべつ
外国語のごみ分別パンフレットがあります。

ご ご ご えいご かんこくご ちゅうごくご ご
(ベトナム語、ポルトガル語、マレー語、英語、韓国語、中国語、インドネシア語、

ご にほんご
ミャンマー語、やさしい日本語)

と あ しやくしょはいきがつたいさくか
問い合わせ:市役所廃棄物対策課(0897-65-1252)



■^{びょういん}病院

びょういん い けんこうほけんしょう けんこうほけんしょう
病院へ行くときは、健康保険証またはマイナンバーカード(健康保険証

つか とうろく でき かね も い
として使う登録が出来たもの)とお金を持って行ってください。

びょういん あ じかん たいちょう わる にいはまししいしかい
病院が空いていない時間に体調が悪くなったときは、新居浜市医師会

ないか しょうにかきゅうかん でんわ
内科・小児科急患センター(0897-32-5658)に電話してください。

きゅうきゅうしゃ よ びょういん い きゅうきゅうでんわ
救急車を呼ぶか病院に行くかわからないときは、えひめ救急電話

そうだん でんわ
相談(#7119)へ電話してください。

しごと
■仕事

しごと さが にいはま そうだん
仕事を探したいときは、ハローワーク新居浜に相談してください。

と あ にいはま
問い合わせ:ハローワーク新居浜(0897-34-7100)

こうつう
■交通ルール

にほん ほこうしゃ みぎがわつうこう じどうしゃ じてんしゃ ひだりがわつうこう
日本では、歩行者は右側通行、自動車・オートバイ・自転車は左側通行で
す。

ある ひと ゆうせん
歩いている人が優先です。

けいたいでんわ つか うんてん さけ の うんてん ぜったい
携帯電話を使いながら運転や、お酒を飲んで運転は絶対にはいけま
せん。

と あ にいはまけいさつしよ
問い合わせ:新居浜警察署(0897-35-0110)

にんしん しゅっさん
■妊娠・出産

にんしん ほけん い ぼ しけんこうてちよう
妊娠がわかったら、保健センターに行って、母子健康手帳をもらいましょう。

と あ にいはましほけん
問い合わせ:新居浜市保健センター(0897-35-1101)

ほいくえん ようちえん
■保育園・幼稚園

ほいくえん にゆうえん ほいくか き
保育園の入園については、こども保育課に聞いてください。

と あ しやくしよ ほいくか
問い合わせ:市役所こども保育課(0897-65-1582)

ようちえん にゆうえん ようちえん き
幼稚園の入園については、それぞれの幼稚園に聞いてください。

しょうがっこう ちゅうがっこう

■ 小学校・中学校

しょうがっこう ちゅうがっこう がっこうきょういくか き
小学校や中学校のことは、学校教育課に聞いてください。

と あ しやくしよがっこうきょういくか
問い合わせ:市役所学校教育課(0897-65-1301)

にほんごきょうしつ

■ 日本語教室

がいこくじん にほんご べんきょう きょうしつ
外国人が日本語を勉強する教室があります。

ひ まいしゅうかようび もくようび
① 日にち: 毎週火曜日と木曜日

じかん
時間:19:30~21:00

ばしよ かいだい
場所:ふれあいプラザ 2階 第1研修室

にい はましたかぎちよう
新居浜市高木町2-60

さんかひ むりよう
参加費:無料

ひ まいしゅうどようび にちようび
② 日にち: 毎週土曜日と日曜日

じかん じかん そうだん
時間:9:30~(時間は相談してください。)

ばしよ にいはましこくさいこうりゅうきょうかい
場所:新居浜市国際交流協会

にい はまししげもとちよう
新居浜市繁本町8-65

さんかひ むりよう
参加費:無料

もう こ にいはましこくさいこうりゅうきょうかい れんらく
申し込みは、①②どちらも新居浜市国際交流協会に連絡してください。

でんわ
(電話:0897-65-1579、メール:niihamashikokusai@gmail.com)

きんきゅうさいがいじ
緊急災害時のこと

きんきゅう
■緊急のとき

かじ びょうき いそ てあて いのち
火事・病気・けがで急いで手当をしないと、命にかかわるときは、

ばん でんわ きゅうきゅうしゃ よ
119番に電話して救急車を呼んでください。

じけん じこ ばん でんわ けいさつ よ
事件・事故のときは、110番に電話して警察を呼んでください。

おおあめ
■大雨のとき

おおあめけいほう で どしゃさいがい しんすいがい お
大雨警報が出たときは、土砂災害や浸水害が起こるかもしれません。

ひつよう がいしゅつ ひなん じゅんび あんぜん ひなん
必要のない外出はやめて、避難の準備をして、安全なところに避難してくだ
さい。

じしん
■地震のとき

にほん じしん おお
日本は地震が多いです。

ひごろ じしん そな じゅんび
日頃から地震に備えて準備をしておきましょう。

じしん お
地震が起きたら、あわてないで、

あたま まも
頭を守ってください。

つくえ した はい
しっかりした机の下などに入ってください。

そと で
すぐ外に出ないでください。

と あ しゃくしょき きかんりか
問い合わせ:市役所危機管理課(0897-65-1282)



さいがいじょうほう しょうかい
災害情報アプリ紹介

こま そうだん
困ったときに相談するところ

にい はましこくさいこうりゅうきょうかい
■新居浜市国際交流協会

こま にいはましこくさいこうりゅうきょうかい
困ったことやわからないことがあったときは、新居浜市国際交流協会に

そうだん
相談してください。

にい はましこくさいこうりゅうきょうかい
《新居浜市国際交流協会》

じゅうしょ にいはまししげもとちょう
住所：新居浜市繁本町 8-65

にい はまししみんぶんか べっかん かい
(新居浜市市民文化センター別館1階)

れんらくさき でんわ
連絡先：電話 0897-65-1579

FAX 0897-65-3157

メール niihamashikokusai@gmail.com

じかん げつようび きんようび
時間：月曜日から金曜日まで 10:00~17:30

ちず
地図：



にい はましこくさいこうりゅうきょうかい
新居浜市国際交流協会

ホームページ



にいほまし
新居浜市ホームページ



にいほましこうしき
新居浜市公式facebook



にいほましこうしき
新居浜市公式LINE

とうろく
ともだち登録

さっし つく にいはまししみんかんきょうぶちいき か
この冊子を作ったのは、新居浜市市民環境部地域コミュニティ課です。

でんわ
電話:0897-65-1218 メール:chiiki@city.niihama.lg.jp

つく ひれいわ ねん がつ にち
作った日:令和6年10月1日

さっし ほんやく にいはましこくさいこうりゅうきょうかい おこな
※この冊子の翻訳は、新居浜市国際交流協会が行いました。